

SITUATION ÉPIDÉMIOLOGIQUE.
RÉSUMÉ DES RENSEIGNEMENTS REÇUS PAR LA SECTION D'HYGIÈNE
AU COURS DE LA SEMAINE.

EPIDEMIOLOGICAL SITUATION.
SUMMARY OF INFORMATION RECEIVED BY THE HEALTH SECTION
DURING THE WEEK.

PESTE.

Afrique: AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE. — La fréquence de la peste au Sénégal accuse toujours une diminution à la fin de l'année et la maladie disparaît presque complètement de décembre à février. Toutefois il n'est pas surprenant que trois cas aient été enregistrés au cours des premiers dix jours de décembre, dont 2 dans le district de Tivaouane. Aucun nouveau cas n'a été signalé ailleurs dans la colonie du 11 au 20 décembre. *Dakar* a été libre de peste depuis le mois d'août.

ALGÉRIE. — Aucun nouveau cas de peste n'a été relevé durant la semaine qui s'est terminée le 20 décembre; le dernier cas a été celui signalé à *Bône* au cours de la semaine précédente. Il n'y a pas eu de nouveaux cas à *Alger* depuis le 12 novembre, ni à *Oran* depuis la semaine se terminant le 15 novembre.

La fréquence de la peste a été plus marquée en Algérie en 1930 qu'au cours de l'année antérieure: on a relevé en tout 98 cas dont 46 à *Alger*, 37 à *Oran*, 7 à *Philippeville* et 1 à *Bône*. En 1929, on n'avait enregistré que 4 cas pour l'ensemble du pays.

EGYPTE. — On a signalé 4 cas de peste durant la semaine qui s'est terminée le 27 décembre, dont 1 à *Alexandrie* et 3 dans la Haute-Egypte. La moyenne des cas de peste signalés en Egypte a été de 4 à 5 par semaine depuis juillet, ce qui est normal pour cette époque de l'année. Néanmoins, les cas de peste ont été plus nombreux en 1930 qu'en 1929. On a signalé qu'on en a relevé 305 au lieu de 178 l'année précédente. Cette maladie a sévi surtout à *Alexandrie* où il y a eu 107 cas et dans les provinces d'Assiout (64 cas), Gizeh (46 cas), Minia et Dakahlia (28 cas dans chaque province). A *Port-Saïd* qui était indemne de peste depuis le 25 octobre, on a constaté seulement 6 cas. *Suez* est indemne de peste depuis mars 1929, mois au cours duquel il n'a été enregistré qu'un seul cas.

MADAGASCAR. — L'augmentation saisonnière des cas de peste qui n'ont cessé de s'accroître depuis le mois d'août, semble être plus prononcée que l'an dernier. On a signalé 118 cas pendant la première moitié de novembre et 149 pendant la seconde moitié du même mois contre 80 et 102, respectivement pour les périodes correspondantes de 1929. Cette recrudescence continuera probablement en décembre, peut-être aussi en janvier et février. Tous les cas signalés en novembre ont été constatés dans la région centrale de l'île, sauf 4 cas qui ont été signalés dans le port de *Tamatave* où l'on avait déjà relevé 2 cas de peste pendant la première moitié de décembre.

MAROC. — Les rapports reçus pour les trois premières semaines de décembre ne signalent aucun nouveau cas de peste. Le dernier cas pour le Maroc a été signalé à *Casablanca* pendant la première semaine de novembre. La situation est donc plus satisfaisante que l'an dernier où l'on avait relevé 8 cas en novembre et 13 en décembre dans la Chaouïa méridionale. Pour l'ensemble de l'année, le total des cas a été de 344, dont 171 dans la Chaouïa méridionale, 139 dans la Chaouïa septen-

PLAGUE.

Afrique: FRENCH WEST AFRICA. — The incidence of plague in Senegal always decreases markedly towards the end of the year and the disease almost disappears from December to February. It is not surprising, therefore, that only 3 plague cases were reported during the first ten days of December, of which 2 in the district of Tivaouane. No fresh case was reported anywhere in the colony between December 11th and 20th. *Dakar* has been free from plague since August.

ALGERIA. — No fresh plague case was reported during the week ended December 20th. The last previous case was the one reported at *Bône* during the previous week. There has been no fresh case at *Algiers* since November 12th and at *Oran* since the week ended November 15th.

Plague has been more prevalent in Algeria in 1930 than in the previous year. Altogether 98 cases were reported, of which 46 occurred at *Algiers*, 37 at *Oran*, 7 at *Philippeville* and one at *Bône*. In 1929 there were only 4 cases in the whole country.

EGYPT. — Four plague cases were reported during the week ended December 27th, of which one at *Alexandria* and 3 in Upper Egypt. The number of plague cases reported in Egypt has averaged 4 or 5 a week since July, which is about normal for the time of the year. Plague cases have been more numerous, nevertheless, in 1930 than in 1929, 305 cases having been reported as compared with 178 during the previous year. The disease was most prevalent at *Alexandria*, where there were 107 cases, and in the provinces of Assiout (61 cases), Gizeh (46 cases), Minia and Dakahlia (28 cases each). There were only 6 cases at *Port Saïd* which has been free from plague since October 25th. *Suez* has been free from plague since March 1929, when a single case occurred.

MADAGASCAR. — The seasonal increase of plague which has been in progress since August seems to be more pronounced than last year: 118 cases were reported during the first half of November and 149 during the second half of the month, as compared with 80 and 102 cases, respectively, during the corresponding periods of 1929. This increase will probably continue in December and possibly also in January and February. All the cases reported in November occurred in the central area of the island, except 4 which were reported from the port of *Tamatave*. There were 2 plague cases in this port during the first half of December.

MOROCCO. — Reports received for the first three weeks of December show no fresh case of plague. The last plague case in Morocco was reported at *Casablanca* during the first week of November. This is more favourable than last year, when there were 8 cases in November and 13 in December in the South Chaouïa. The total number of cases for this year was 344, of which 171 were in the South Chaouïa, 139 in the North Chaouïa, 3 at Marrakech and 31 in the district

trionale, 3 à Marrakech et 31 dans le district de Doukhala; le maximum saisonnier a lieu en général entre mars et mai.

Le Service de Santé fait savoir que 8 cas de typhus exanthématique ont été signalés par erreur dans la tribu des Oulad Harriz, région de la Chaoufa, au cours de la semaine se terminant le 20 décembre. Il s'agissait de peste; il y eut en tout 9 cas dont 4 mortels.

Cette tribu avait été contaminée par la peste en avril, durant la grave épidémie qui sévit à cette époque. Le dernier cas avait été signalé en juin.

NIGÉRIA. — Deux cas de peste ont été déclarés à Lagos au cours de la semaine se terminant le 20 décembre. Aucun cas n'a été signalé la semaine précédente, mais deux cas la première semaine de décembre. Des cas isolés ont été constatés pendant tout le cours de l'année, mais pendant la saison qui semble particulièrement favorable pour la peste, c'est-à-dire en octobre et en novembre, il ne s'est développé aucune épidémie.

TRIPOLITAINE. — Aucun cas nouveau n'a été signalé à Agelat depuis la première semaine de décembre. Dans cette localité, on avait constaté 14 cas entre le 24 novembre et le 6 décembre.

TUNISIE. — La peste qui n'avait pas fait son apparition dans le pays depuis le mois d'août, sauf 2 cas à Tunis même, en novembre, s'est manifestée de nouveau dans le district de Kairouan, au cours de la semaine se terminant le 21 décembre quand 1 cas ont été relevés. Au cours des années antérieures, des épidémies de peste ont été constatées à maintes reprises dans ce district et les poussées épidémiques ne sont pas rares en décembre. Quoi qu'il en soit, ce district a été indemne de peste au cours des deux dernières années. Le total des cas de peste en Tunisie, pour l'année 1930, a été de 120 contre 171 l'année précédente; 68 de ces cas ont été relevés dans le district de Sfax et 17 à Tunis.

of Doukhala. The seasonal maximum generally occurs between March and May.

The Health Service states that 8 cases of typhus were erroneously reported in the Oulad Harriz tribe in the Chaouia area during the week ended December 20th. These cases were actually plague and there were 9 cases of which 4 terminated fatally.

This tribe was infected with plague in April when there was a serious outbreak. The last cases had occurred in June.

NIGERIA. — Two plague cases were reported at Lagos during the week ended December 20th. No case was notified during the previous week but 2 cases during the first week of December. There have been sporadic cases throughout the year, but the season particularly favourable for plague in October and November did not give rise to any epidemic.

TRIPOLIS. — No fresh case has been reported at Agelat since the first week of December. Fourteen cases were reported in this locality between November 24th and December 6th.

TUNIS. — Plague which had been absent from the whole country since August, except for two cases at Tunis in November, reappeared in the district of Kairwan during the week ended December 21st, when 4 cases were reported. Plague epidemics have occurred there several times in past year and outbreaks are not rare in December. This district, however, had been free from plague during the last couple of years. The total number of plague cases in Tunis in 1930 was 120 as compared with 171 during the previous year; 68 of these cases occurred in the district of Sfax and 17 at Tunis.

Asie :

Asia :

CAS DE PESTE DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 21 OCTOBRE AU 27 DÉCEMBRE 1930.
PLAGUE CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM OCTOBER 21ST TO DECEMBER 27TH, 1930.

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:										Town	
	25.X	1.XI	8.XI	15.XI	22.XI	29.XI	6.XII	13.XII	20.XII	27.XII		Index**
Bombay	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0*	Bombay
Colombo	0	0	0	1	1	0	4	0	4	...	1	Colombo
Rangoon	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	2*	Rangoon
Bassein	0	1	0	0	0	0	0	0	0	...	1*	Bassein
Pnom-Penh*	1	0	0	0	0	3	1	0	1	0	1	Pnom-Penh*

* Décès. — Deaths.

** Moyenne de la semaine correspondante pour les cinq années précédentes pour autant que les données sont parvenues. — Average for the corresponding week of the five previous years as far as data are available.

INDE. — Aucun cas de peste n'a été relevé dans les ports de l'Inde pendant la semaine se terminant le 27 décembre. L'amélioration de la situation, au point de vue de la peste et par comparaison avec les années antérieures, est notoire. Aucun cas de peste n'a été signalé à Bombay depuis le 25 octobre, ni à Bassein, depuis le premier novembre, ni à Rangoon depuis le 15 novembre. On a découvert à Bombay 4 rats pesteux, mais aucun à Rangoon pendant la semaine se terminant le 27 novembre.

Dans la présidence de Bombay, l'état sanitaire du point de vue de la peste, a été beaucoup plus satisfaisant pendant le second semestre de 1930 que pendant la période correspondante de 1929. On a enregistré 143 cas pendant la semaine se terminant le 27 décembre contre 195 pendant la

INDIA. — No plague case was reported in Indian ports during the week ended December 27th. The improvement of the plague situation in comparison with earlier years is noteworthy. No plague case has been reported at Bombay since October 25th, at Bassein since November 1st, or at Rangoon since November 15th. Four plague infected rats were found at Bombay but none at Rangoon during the week ended November 27th.

The plague situation in Bombay Presidency has been far more favourable during the second half of 1930 than during the corresponding period of 1929. There were 143 cases reported during the week ended December 27th as against 195 cases during the previous week, and a seasonal maximum

semaine antérieure et un maximum saisonnier de 216 cas pendant la semaine se terminant le 1^{er} novembre. Au cours de la semaine qui se terminait le 28 décembre 1929, le nombre de cas a été de 588 et le maximum saisonnier s'est produit cette année pendant la semaine se terminant le 9 novembre avec 1.228 cas. La plupart de ces cas ont été signalés comme d'habitude dans les districts de Dharwar et de Belgaum. Les cas de peste ne sont guère nombreux dans la présidence de Madras où le maximum saisonnier se constate en général en décembre ou en janvier : on n'a signalé que deux cas pour la semaine se terminant le 20 décembre et aucun pour celle qui s'est terminée le 27 décembre. En 1929 on avait relevé 132 cas pendant la semaine se terminant le 21 décembre et 171 pendant la semaine se terminant le 28 décembre.

Le maximum saisonnier pour la peste dans l'Inde du Nord se présente toujours entre février et avril. Toutefois, une augmentation de la fréquence se fait déjà sentir en décembre. On n'a reçu de relevés télégraphiques que pour le Pendjab où la situation était nettement satisfaisante, puisqu'on n'a relevé que 9 cas pendant la semaine se terminant le 27 décembre. Il semble donc que l'amélioration remarquable de la situation sanitaire qui avait commencé à se manifester l'année dernière se poursuit.

Les relevés télégraphiques afférents aux Provinces Unies ne sont pas encore accessibles; le dernier rapport reçu de ces Provinces datait de la semaine qui s'est terminée le 8 novembre et au cours de laquelle on a relevé 44 cas, dont la plupart dans le district de Gorakhpur.

INDES ORIENTALES NÉERLANDAISES. — La fréquence de la peste à Java, qui atteint généralement son maximum entre novembre et février, s'est maintenue à peu près au même niveau que l'année dernière. Cent trente-sept décès ont été attribués à cette cause au cours de la semaine finissant le 22 novembre, contre 140 décès pendant la semaine correspondante de 1929. Tous les ports sont exempts de peste humaine depuis mai. Les derniers rats pesteux ont été trouvés à *Chéribon* pendant la deuxième semaine de septembre. A *Macassar* et à *Semarang*, aucun cas de peste n'a été constaté depuis janvier.

INDOCHINE. — Tous les ports ont été exempts de peste pendant la semaine finissant le 27 décembre. A *Pnom-Penh*, le dernier cas avait été déclaré antérieurement au cours de la semaine finissant le 20 décembre et à *Saïgon*, pendant la semaine finissant le 6 septembre. Ordinairement, la fréquence de la peste n'est pas très élevée en cette saison de l'année.

IRAQ. — La peste continue à sévir à *Bagdad* où deux cas ont été déclarés pendant la semaine finissant le 27 décembre. Pendant toute l'année, des cas de peste ont été constatés à *Bagdad*, mais la maladie a été peu répandue en dehors de la ville.

SIAM. — La peste, qui avait disparu à *Bangkok* depuis la première semaine d'août, a fait une réapparition pendant la semaine finissant le 27 décembre, au cours de laquelle un cas a été enregistré. Quatre cas ont été signalés dans d'autres parties du pays pendant la semaine finissant le 20 décembre. La peste est endémique dans quelques localités du Siam, mais en général, elle ne provoque pas d'épidémies sérieuses.

SYRIE. — *Beyrouth* est exempte de peste depuis le milieu de novembre.

of 216 cases during the week ended November 1st. During the week ended December 28th, 1929, there were 588 cases and the seasonal maximum occurred that year during the week ended November 9th with 1,228 cases. The majority of the cases are reported as usual in the districts of Dharwar and Belgaum. Plague is little in evidence in Madras Presidency, where the seasonal maximum usually occurs in December or January. Only two cases were reported during the week ended December 20th and none during the week ended December 27th. In 1929 there were 132 cases during the week ended December 21st and 171 cases during the week ended December 28th.

The seasonal maximum of plague in Northern India always occurs between February and April. An increase of the incidence takes place, however, already in December. Telegraphic returns are available only for the Punjab, where the situation was distinctly favourable. Only 9 cases were reported during the week ended December 27th. It seems, therefore, that the remarkable improvement of the plague situation which began last year continues.

Telegraphic returns are not available for the United Provinces, for which the last report received dates from the week ended November 8th when there were 44 cases, the majority of which occurred in the district of Gorakhpur.

NETHERLANDS EAST INDIES. — The incidence of plague in Java, which generally reaches its maximum between November and February, is about the same as last year: 137 deaths were attributed to this cause during the week ended November 22nd as compared with 140 deaths during the corresponding week of 1929. All ports have been free from human plague cases since May. The last plague-infected rats were found at *Cheribon* during the second week of September. There has been no plague at *Macassar* or at *Semarang* since January.

INDO-CHINA. — All ports were free from plague during the week ended December 27th, the last previous case reported being at *Pnom-Penh* during the week ended December 20th and at *Saigon* during the week ended September 6th. Plague is usually not much in evidence at this time of the year.

IRAQ. — Plague persists at *Bagdad*, where 2 cases were reported during the week ended December 27th. It has been prevalent during the whole year at *Bagdad* but little in evidence outside the town.

SIAM. — Plague, which had been absent from *Bangkok* since the first week of August, reappeared during the week ended December 27th, when 1 case was reported. Four cases were reported elsewhere in the country during the week ended December 20th. Plague is endemic in a few localities of Siam but usually does not give rise to serious epidemics.

SYRIA. — *Beirut* has been free from Plague since the middle of November.